

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΑΡΝΤΙΦ

15 ΚΑΙ 16 ΙΟΥΝΙΟΥ 1998

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το τελευταίο εξάμηνο λήφθηκαν ιστορικές αποφάσεις σχετικά με την Οικονομική και Νομισματική Ένωση. Άρχισε η διαδικασία της περαιτέρω διεύρυνσης. Άρχισαν διαπραγματεύσεις όσον αφορά τις προτάσεις της Ατζέντας 2000 για τη μεταρρύθμιση των πολιτικών και τη μελλοντική χρηματοδότηση της Ένωσης. Βελτιώθηκαν οι οικονομικές προοπτικές. Άρχισε μια νέα διαδικασία οικονομικών μεταρρυθμίσεων και προώθησης της απασχόλησης, ώστε να μπορέσουν όλοι οι πολίτες της Ένωσης να επωφεληθούν πλήρως από την Οικονομική και Νομισματική Ένωση και την ενιαία αγορά.
2. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ έδωσε νέα ώθηση στη διαδικασία αυτή :
 - καθορίζοντας βασικά στοιχεία της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για περαιτέρω οικονομική μεταρρύθμιση με στόχο την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, της ευημερίας, της απασχόλησης και της κοινωνικής ένταξης,
 - προσδιορίζοντας πρακτικές μεθόδους για μεγαλύτερη εγγύτητα μεταξύ Ένωσης και πολιτών, μέσω μεγαλύτερης διαφάνειας, ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης στις πολιτικές της Ένωσης και ένταξης του αγώνα κατά των ναρκωτικών και του οργανωμένου εγκλήματος,
 - καθορίζοντας κατευθυντήριες γραμμές και χρονοδιάγραμμα για τις μελλοντικές διαπραγματεύσεις σχετικά με την Ατζέντα 2000,
 - επανεξετάζοντας τις λοιπές προόδους στην ανάπτυξη της Ένωσης και των εξωτερικών της σχέσεων,
 - αρχίζοντας συζήτηση μακροπρόθεσμου χαρακτήρα όσον αφορά τη μελλοντική ανάπτυξη της Ένωσης
3. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο άρχισε με ανταλλαγή απόψεων με τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα κύρια προς συζήτηση θέματα.
4. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει ένθερμα την παρουσία στο Κάρντιφ του Προέδρου της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής, κ. Nelson Mandela, ο οποίος, χάρη στο προσωπικό του θάρρος και την πολιτική του ικανότητα, έχει σημαδέψει βαθιά την ιστορία της χώρας του και χρησιμεύει ως παράδειγμα στους υπερασπιστές των ανθρώπινων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας σε ολόκληρο τον κόσμο.

II. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

5. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει την ιστορική απόφαση της 3ης Μαΐου 1998, με την οποία επιβεβαιώθηκε ότι ένδεκα κράτη μέλη πληρούν τις προϋποθέσεις για τη συμμετοχή στο ενιαίο νόμισμα, καθώς και την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας την 1η Ιουνίου 1998. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και τον ιδιωτικό τομέα να λάβουν σύντομα τα λοιπά νομοθετικά και πρακτικά μέτρα που απαιτούνται ώστε να εξασφαλισθεί η επιτυχής εισαγωγή του ευρώ από 1ης Ιανουαρίου 1999, ζητεί δε από το Συμβούλιο να λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί αποτελεσματικά η εξωτερική αντιπροσώπευση των κρατών μελών της ζώνης του ευρώ.
6. Προκειμένου να μπορέσουν όλοι οι πολίτες της Ευρώπης να επωφεληθούν πλήρως από την ΟΝΕ και την ευρωπαϊκή ενιαία αγορά, απαιτείται μια στρατηγική με την οποία θα προωθηθούν η απασχόληση, μέσω της αύξησης της ανταγωνιστικότητας, και η οικονομική και κοινωνική συνοχή, εντός ενός πλαισίου μακροοικονομικής σταθερότητας. Η πρόοδος που έχουν σημειώσει όλα τα κράτη μέλη προς έναν υψηλό βαθμό σύγκλισης και σταθερότητας συμβάλλει στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και την προώθηση της απασχόλησης σε ολόκληρη την Ένωση. Η εισαγωγή του ευρώ θα βοηθήσει στην εξασφάλιση σταθερών μακροοικονομικών όρων.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει την εδραιωμένη απόφαση των κρατών μελών να εξασφαλίσουν τον αποτελεσματικό συντονισμό των οικονομικών τους πολιτικών.

III. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΥΓΙΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ : ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΤΗΣ ΕΥΗΜΕΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΣΕΩΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

7. Η συνεχής δημοσιονομική εξυγίανση και οικονομική μεταρρύθμιση έχουν βασική σημασία προκειμένου η Ένωση να αντιμετωπίσει επιτυχώς τις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης, της ανταγωνιστικότητας καθώς και της προώθησης της απασχόλησης και της κοινωνικής ένταξης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δήλωση σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη διαρθρωτική μεταρρύθμιση, στην οποία προέβη το Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 1ης Μαΐου 1998. Επιβεβαιώνει επίσης τη σημασία που αποδίδει στην αυστηρή δημοσιονομική πειθαρχία σε κοινοτικό επίπεδο.
8. Η σημασία της συμβολής των κοινωνικών εταίρων τονίστηκε με την ανταλλαγή απόψεων που πραγματοποίησαν με την Τρόικα των Προεδριών στις 14 Ιουνίου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιθυμεί ενισχυμένο και ευρύ κοινωνικό διάλογο, και χαιρετίζει την πρόθεση της Αυστριακής Προεδρίας να διοργανώσει στη Βιέννη σεμινάριο με τους κοινωνικούς εταίρους, που θα περιλαμβάνει και εκπροσώπους των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων για να αναζητηθούν τρόποι περαιτέρω βελτίωσης του κοινωνικού διαλόγου.

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΩΝ ΩΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφωνεί με τις συστάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τους Γενικούς Οικονομικούς Προσανατολισμούς στα κράτη μέλη και την Κοινότητα και συνιστά στο Συμβούλιο να εγκρίνει τους εν λόγω προσανατολισμούς. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο που έχουν σημειώσει όλα τα κράτη μέλη προς στόχους όπως οι σταθερές τιμές, τα υγιή δημόσια οικονομικά και η οικονομική μεταρρύθμιση, που αποτελούν τα θεμέλια για περισσότερη οικονομική ανάπτυξη, ευημερία και απασχόληση σε όλη την Ευρώπη. Επιβεβαιώνει την άποψή του ότι οι αυστηρές βασικές παράμετροι και οι υγιείς πολιτικές που καθορίζονται στους γενικούς οικονομικούς προσανατολισμούς δημιουργούν τις συνθήκες ώστε να ενισχυθεί περαιτέρω η ανάκαμψη και να επεκταθεί, μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, σε μια αυτοδύναμη, μη πληθωριστική διαδικασία οικονομικής ανάπτυξης - αναγκαία προϋπόθεση για τη σημαντική και διαρκή αύξηση της απασχόλησης. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δήλωση σχετικά με τη διεθνή οικονομική κατάσταση στην οποία προέβησαν οι Υπουργοί Οικονομικών στις 15 Ιουνίου (Παράρτημα Ι).
10. Μετά την 1η Ιανουαρίου 1999 θα έχει σημασία να ενισχυθεί ακόμη περισσότερο η προαναφερόμενη διαδικασία. Οι γενικοί οικονομικοί προσανατολισμοί θα πρέπει να αποτελέσουν αποτελεσματικό μέσο εποπτείας, συντονισμού των οικονομικών πολιτικών και προώθησης της διαρκούς σύγκλισης.

11. Η οικονομική πολιτική θα πρέπει να έχει ως κύριο στόχο την προαγωγή της οικονομικής αύξησης και της απασχόλησης και την εξασφάλιση μακροοικονομικής σταθερότητας και αποτελεσματικής λειτουργίας των αγορών εργασίας, προϊόντων (εμπορευμάτων και υπηρεσιών) και κεφαλαίων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του Συμβουλίου να θεσπίσει απλουστευμένη διαδικασία σύμφωνα με την οποία τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα καταρτίζουν συνοπτικές εκθέσεις στο τέλος του έτους, στους τομείς της αρμοδιότητάς τους, σχετικά με τις αγορές προϊόντων και κεφαλαίων. Η διαδικασία αυτή θα τηρεί πλήρως την αρχή της επικουρικότητας, θα επιτρέπει δε να ανταλλάσσονται οι καλύτερες πρακτικές και να συμπληρώνονται τα στοιχεία που περιέχονται ήδη στα εθνικά προγράμματα απασχόλησης και άλλες υπάρχουσες εκθέσεις. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει επίσης με ικανοποίηση την πρόταση της Επιτροπής να υποβάλει έκθεση σχετικά με διαρθρωτικά θέματα και πολιτικές, βασιζόμενη στο υλικό αυτό, προς εξέταση από το Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων και από Συμβούλια με άλλη σύνθεση.

ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

12. Μια δυναμική και αλληλέγγυα κοινωνία πρέπει να προσφέρει σε όλους τους πολίτες, ιδίως τους νέους και τους μακροχρόνια άνεργους, την ευκαιρία να εργαστούν και να συμβάλουν σε ευρύτερη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη. Για πρώτη φορά, και τα 15 κράτη μέλη υπέβαλαν Σχέδια Δράσης για την Απασχόληση, όπως είχε συμφωνηθεί κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου. Από την πρώτη αξιολόγηση αυτών των Σχεδίων Δράσης, κατέστη σαφές στο Συμβούλιο και την Επιτροπή ότι τα κράτη μέλη :
- καταβάλλουν σοβαρές προσπάθειες για να αυξήσουν την απασχολησιμότητα του ενεργού πληθυσμού, ιδίως δε των νέων και των μακροχρόνια ανέργων καθώς και των γυναικών,
 - προωθούν δυναμικά την απόκτηση δεξιοτήτων και τη συνεχή επιμόρφωση,
 - προσπαθούν να βελτιώσουν τους όρους λειτουργίας και εργασίας των ΜΜΕ και των αυτοαπασχολούμενων,
 - λαμβάνουν μέτρα για την προώθηση της εργασίας, σε αντίθεση με την εξάρτηση.

13. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο αυτή και καλεί τα κράτη μέλη να προχωρήσουν όσο το δυνατόν ταχύτερα στην πρακτική εφαρμογή των Σχεδίων Δράσης, προβλέποντας συνεχή αξιολόγηση και προσαρμογή.
14. Τα Συμβούλια Κοινωνικών Υποθέσεων και Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων πρέπει να συνεχίσουν να συνεργάζονται για την ανταλλαγή ορθών πρακτικών, την αμοιβαία αξιολόγηση των Σχεδίων Δράσης των κρατών μελών και την εξέταση των Κατευθύνσεων για την Απασχόληση του 1999 ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βιέννης και των μελλοντικών Ευρωπαϊκών Συμβουλίων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι η οικονομική μεταρρύθμιση πρέπει να συνδεθεί με τον κοινωνικό διάλογο ώστε να γίνει περισσότερο κατανοητή και αποδεκτή.

Απαιτούνται επίσης περαιτέρω προσπάθειες για τον καθορισμό συγκρίσιμων δεικτών προόδου, όπου αυτό είναι αναγκαίο, και για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων. Η Επιτροπή ανέλαβε να υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης έκθεση σχετικά με τους τρόπους βελτίωσης της συγκρισιμότητας των στατιστικών που χρησιμοποιούνται εν προκειμένω.

15. Οι μελλοντικές εργασίες μας για την απασχόληση θα προσανατολίζονται στους εξής στόχους :
 - ενίσχυση της ανάπτυξης εξειδικευμένου και ευέλικτου εργατικού δυναμικού, μέσω, μεταξύ άλλων, συνεχούς επιμόρφωσης· ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους εργαζομένους μεγαλύτερης ηλικίας,
 - ενίσχυση της δράσης για την ισότητα των ευκαιριών, με το να αποτελεί η ισότητα ανδρών και γυναικών κεντρικό στοιχείο κάθε πολιτικής για την απασχόληση· προώθηση φιλικών προς την οικογένεια εργασιακών συνθηκών, μέσω, μεταξύ άλλων, ενδεδειγμένων μέτρων για την επιμέλεια των παιδιών και τις γονικές άδειες,
 - καταπολέμηση των διακρίσεων κατά των μειονεκτούντων ατόμων, των εθνικών μειονοτήτων και άλλων ομάδων οι οποίες βρίσκονται σε μειονεκτική θέση στην αγορά εργασίας,

- προώθηση νέων τρόπων οργάνωσης της εργασίας, μέσω αναθεώρησης, όπου αυτό είναι αναγκαίο, του υπάρχοντος κανονιστικού πλαισίου σε όλα τα επίπεδα, ώστε να εξασφαλίζεται ταυτόχρονα ευελιξία και ασφάλεια,
- αναθεώρηση των φορολογικών συστημάτων και των συστημάτων κοινωνικών παροχών, ώστε να καταστεί ευκολότερη για τους εργοδότες η δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και ελκυστικότερη για τους εργαζομένους η κάλυψη αυτών των θέσεων,
- ανάπτυξη επιχειρηματικού πνεύματος και ενθάρρυνση της ανάπτυξης μικρότερων επιχειρήσεων.

16. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την ενδιαμέση έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου για τις Βιομηχανικές Μεταβολές και τονίζει τη σημασία της τελικής έκθεσης για τη Βιέννη, που θα περιέχει πρακτικές συμβουλές για τη βελτίωση της ανταπόκρισης της ευρωπαϊκής βιομηχανίας στις μεταβολές. Αναμένει με ενδιαφέρον την ετήσια ενημέρωση της έκθεσης "Η Ευρώπη ως ενιαία οικονομική οντότητα" για τη σύνοδο κορυφής της Βιέννης.

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΑΓΟΡΑΣ ΣΕ ΚΙΝΗΤΗΡΙΑ ΔΥΝΑΜΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΝΕΩΝ ΘΕΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

17. Έχει σημειωθεί ικανή πρόοδος όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό, τη διεύρυνση και την απλούστευση της ενιαίας αγοράς. Για να είναι όμως η ενιαία αγορά σε θέση να συμβάλει αποτελεσματικά στην ανταγωνιστικότητα, την ανάπτυξη και την απασχόληση, πρέπει ακόμη να γίνουν πολλά. Κατόπιν τούτου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο :
- επικροτεί τις εργασίες της Επιτροπής για ένα διευρυμένο πίνακα αποτελεσμάτων με δείκτες πραγματικής ολοκλήρωσης της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των διαφορών των τιμών και της εφαρμογής των μέτρων για την ενιαία αγορά, όπως εκτίθενται στους Γενικούς Οικονομικούς Προσανατολισμούς,
 - σημειώνει ότι η βελτίωση της λειτουργίας της ενιαίας αγοράς έχει πρωταρχική σημασία για την επιτυχία της ΟΝΕ. Η βελτίωση αυτή θα συμβάλει στο να εξασφαλιστεί ότι οι καταναλωτές θα επωφελούνται πλήρως από τις χαμηλότερες τιμές που θα οφείλονται στην ενιαία αγορά και την ΟΝΕ,
 - επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του να μεταγραφούν στο εθνικό δίκαιο μέχρι το τέλος του έτους όσες οδηγίες περί ενιαίας αγοράς καθυστερούν ακόμη,

- καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν να αναλαμβάνουν πρωτοβουλίες για την εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν την ενιαία αγορά, μέσω, μεταξύ άλλων, βελτιωμένων διαδικασιών προσφυγής και την ευρύτερη χρήση άτυπων διαδικασιών όπως, π.χ. η αμοιβαία εξέταση,
 - εκφράζει την ικανοποίησή του για τις εργασίες που έχουν ήδη αναληφθεί για τη βελτίωση ορισμένων ασθενέστερων τομέων, όπως η τυποποίηση, η αμοιβαία αναγνώριση και οι δημόσιες συμβάσεις, και ζητεί από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν δραστήρια τις εργασίες τους,
 - καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πλαίσιο δράσης κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης για τη βελτίωση της ενιαίας αγοράς χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, στο οποίο θα εξετάζεται συγκεκριμένα η αποτελεσματικότητα της εφαρμογής της υφιστάμενης νομοθεσίας και θα εντοπίζονται οι αδυναμίες που ενδεχομένως καθιστούν απαραίτητη μια τροποποίηση της νομοθεσίας,
 - επαναλαμβάνει την προσήλωσή του στην προώθηση της φορολογικής αποτελεσματικότητας και την αποτροπή του επιβλαβούς φορολογικού ανταγωνισμού. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη νέα Ομάδα του Κώδικα Δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων και δηλώνει ότι σκοπεύει να υποβάλει προκαταρκτική έκθεση στο Συμβούλιο μέχρι το τέλος του έτους,
 - τονίζει την ανάγκη για βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και μείωση των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, όπως, για παράδειγμα, των κρατικών ενισχύσεων.
18. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σκοπεύει να εξετάσει την πρόοδο που θα σημειωθεί σε αυτούς τους τομείς κατά τις μελλοντικές συνόδους του.

ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

19. Τα κράτη μέλη και η Κοινότητα πρέπει να συνεργαστούν για τη δημιουργία των κατάλληλων προϋποθέσεων ενίσχυσης και ενθάρρυνσης των επιχειρηματιών και των μικρών επιχειρήσεων. Το Συμβούλιο έχει αρχίσει να προσδιορίζει τους βασικούς παράγοντες που επηρεάζουν την ανταγωνιστικότητα, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται η εξειδίκευση και η προσαρμοστικότητα του εργατικού δυναμικού, η καλή λειτουργία της κεφαλαιαγοράς και ένα βελτιωμένο περιβάλλον για την έναρξη λειτουργίας των επιχειρήσεων και τις καινοτομίες. Η δράση σε αυτούς τους τομείς πρέπει να συνεχιστεί σε συνεργασία με τις επιχειρήσεις.

20. Η Ειδική Ομάδα "Απλούστευση του Επιχειρηματικού Περιβάλλοντος" καθόρισε τρόπους βελτίωσης του επιχειρηματικού κλίματος και προώθησης του επιχειρηματικού πνεύματος. Καλείται η Επιτροπή να καταρτίσει χρονοδιάγραμμα δράσης, με βάση τις συστάσεις της έκθεσης BEST, και να αξιολογήσει κατά πόσον οι τρέχουσες πολιτικές ενθαρρύνουν το επιχειρηματικό πνεύμα.
21. Η πρόσβαση σε κεφάλαια αποτελεί παράγοντα ζωτικής σημασίας προκειμένου να ενθαρρύνονται οι επιχειρηματίες και οι μικρότερες επιχειρήσεις ν' αξιοποιούν στο ακέραιο το δυναμικό τους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση την έκθεση της Επιτροπής για την προώθηση των επιχειρηματικών κεφαλαίων στην Ένωση και καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να μελετήσουν τις συστάσεις της, συμπεριλαμβανομένου του προτεινόμενου Σχεδίου Δράσης.
22. Η έκθεση της Επιτροπής "Λιγότερη νομοθεσία για καλύτερη δράση : Τα δεδομένα" καταδεικνύει τη σπουδαιότητα της επικουρικότητας και της καλύτερης ρυθμιστικής νομοθεσίας. Πρόκειται για κοινή ευθύνη, η οποία απαιτεί από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη να συνεργαστούν.
23. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του στην Επιτροπή για τη δημιουργία πρότυπης "Δοκιμαστικής Ομάδας Επιχειρήσεων" με στόχο τη βελτίωση της διαβούλευσης για τις νέες ρυθμιστικές προτάσεις και ενθαρρύνει την ανάπτυξη του συστήματος αξιολόγησης των επιπτώσεων για τις επιχειρήσεις.
24. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να προωθήσει την πρωτοβουλία SLIM (Απλούστευση της Νομοθεσίας για την Εσωτερική Αγορά) σε όλους τους τομείς της νομοθεσίας για την ενιαία αγορά. Η Επιτροπή καλείται επίσης να συντονίσει τη διάδοση της βέλτιστης νομοθετικής πρακτικής, με βάση τις συνεισφορές των κρατών μελών.
25. Καλείται η Επιτροπή να υποβάλει έκθεση πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης για την πρόοδο σε όλους αυτούς τους τομείς.

26. Η καινοτομία είναι ζωτικής σημασίας για την προώθηση του επιχειρηματικού πνεύματος. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο που σημείωσε το Συμβούλιο όσον αφορά το Πέμπτο Πρόγραμμα Έρευνας και Ανάπτυξης και ζητεί να εγκριθεί εγκαίρως πριν από το τέλος του 1998.

IV. ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΗ

27. Χρειάζονται σύντονες προσπάθειες των κρατών μελών και όλων των κοινοτικών οργάνων για να προσεγγίσει η Ένωση τους πολίτες της λειτουργώντας με μεγαλύτερη διαφάνεια, επιδεικνύοντας μεγαλύτερη κατανόηση και αντιμετωπίζοντας αμεσότερα τα θέματα της καθημερινής τους ζωής. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιθυμεί συνεπώς διακαώς να σημειωθεί πρόοδος σε τομείς που ανταποκρίνονται στις πραγματικές έγνοιες του κόσμου, ιδίως μέσω μεγαλύτερης διαφάνειας και προόδου σε θέματα περιβάλλοντος, δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων.

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

28. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται να επιτρέπει τη μεγαλύτερη δυνατή πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητές της. Για να παρέχονται περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση χρησιμοποιείται το Ίντερνετ, το οποίο θα διαθέτει σύντομα και δημόσιο αρχείο των εγγράφων του Συμβουλίου. Η Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, θα πρέπει να προετοιμάσουν την ταχεία εφαρμογή των νέων διατάξεων περί διαφάνειας της Συνθήκης του Άμστερνταμ.
29. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη χρησιμοποίηση του Ίντερνετ από την Επιτροπή προκειμένου να προωθήσει τον ουσιαστικό διάλογο με τους πολίτες και τις επιχειρήσεις σχετικά με τα δικαιώματα και τις ευκαιρίες που τους προσφέρει η ενιαία αγορά.

30. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει τα αποτελέσματα της διάσκεψης του 98 για την Ευρώπη των Πολιτών. Εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμμετοχή εκπροσώπων από όλα τα μέρη και τους τομείς της κοινωνίας ολόκληρης της Ευρώπης, καθώς και τη συμβολή της διάσκεψης στην ανάπτυξη δημόσιου διαλόγου. Ενθαρρύνει τις μελλοντικές Προεδρίες και την Επιτροπή να προωθήσουν αυτό το δημόσιο διάλογο.
31. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να εξετάσουν τρόπους για τη διευκόλυνση των επαφών μεταξύ των νέων, π.χ. μέσω του Ίντερνετ, και για την αντιμετώπιση του κοινωνικού αποκλεισμού των νέων, μεταξύ άλλων μέσω του αθλητισμού.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

32. Το υγιές περιβάλλον αποτελεί κεντρικό στοιχείο της ποιότητας ζωής. Οι οικονομίες μας πρέπει να συνδυάζουν την ευημερία με την προστασία του περιβάλλοντος. Προς τούτο, η Συνθήκη του Άμστερνταμ τονίζει την ενσωμάτωση της περιβαλλοντικής προστασίας στις κοινοτικές πολιτικές, προκειμένου να επιτευχθεί βιώσιμη ανάπτυξη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την υποβολή σχεδίου στρατηγικής από την Επιτροπή, και δηλώνει ότι δεσμεύεται να το εξετάσει ταχέως προκειμένου να εφαρμοστούν οι διατάξεις της νέας Συνθήκης. Καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση στα μελλοντικά Ευρωπαϊκά Συμβούλια σχετικά με την πρόοδο της Κοινότητας όσον αφορά τη συμμόρφωση στην εν λόγω απαίτηση της Συνθήκης και εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση της αυστριακής, της γερμανικής και της φινλανδικής Προεδρίας να επιτύχουν περαιτέρω πρόοδο στην πράξη.
33. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσυπογράφει την αρχή ότι οι κύριες προτάσεις πολιτικής της Επιτροπής πρέπει να συνοδεύονται από αξιολόγηση των επιπτώσεών τους στο περιβάλλον. Σημειώνει τις προσπάθειες της Επιτροπής να ενσωματώσει περιβαλλοντικούς προβληματισμούς σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές και την ανάγκη αξιολόγησης της ενσωμάτωσης αυτής χωριστά για κάθε περίπτωση μεταξύ των οποίων και στην Ατζέντα 2000.

34. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί όλες τις σχετικές συνθέσεις του Συμβουλίου να καθορίσουν τη δική τους στρατηγική ώστε να ενταχθούν όντως τα θέματα του περιβάλλοντος και η βιώσιμη ανάπτυξη στα πλαίσια των αντίστοιχων τομέων πολιτικής τους. Θα πρέπει να παρακολουθούν την πρόοδο, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές και καθορίζοντας δείκτες. Τα Συμβούλια Μεταφορών, Ενέργειας και Γεωργίας καλούνται να αρχίσουν τη διαδικασία αυτή. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή καλούνται να παρακολουθούν τις οργανωτικές τους ρυθμίσεις οι οποίες είναι αναγκαίες για την προώθηση του σκοπού αυτού. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης θα αξιολογήσει τη σχετική πρόοδο.
35. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο ως προς τη συνέχεια που δόθηκε στη Διάσκεψη του Κυότο για την Κλιματική Μεταβολή. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη θα πρέπει επί του παρόντος να αναπτύξουν στρατηγικές για την υλοποίηση των δεσμεύσεων που ανέλαβαν δυνάμει του Πρωτοκόλλου του Κυότο. Η επίτευξη αυτών των απαιτητικών στόχων θα αποτελέσει πρακτική δοκιμασία της προόδου που σημειώνει η Κοινότητα και τα κράτη μέλη όσον αφορά την ενσωμάτωση περιβαλλοντικών προβληματισμών στις πολιτικές τους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα αξιολογήσει τη σχετική πρόοδο το 1999.
36. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προτρέπει να επιτευχθεί το συντομότερο δυνατό συμφωνία σχετικά με τα στοιχεία εκείνα της δέσμης "καύσιμα αυτοκινήτων" για τα οποία εφαρμόζεται αυτή τη στιγμή η διαδικασία συνδιαλλαγής με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Τα μέτρα αυτά θα συμβάλουν σημαντικά στη βελτίωση της ποιότητας του αέρα στην Ευρώπη.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

37. Η από κοινού αντιμετώπιση των ολοένα και μεγαλύτερων κινδύνων που δημιουργούνται από το διασυνοριακό έγκλημα είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια των πολιτών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σημαντικότερη πρόοδο που σημειώθηκε στην εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της επικύρωσης από όλα τα κράτη μέλη της Σύμβασης Ευρωπαϊκή και της σύναψης προενταξιακού συμφώνου με τις χώρες της Κεντρικής και της Ανατολικής Ευρώπης και την Κύπρο. Καλεί το Συμβούλιο να υποβάλει κατά τη σύνοδό του στη Βιέννη έκθεση προόδου όσον αφορά την εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης στο σύνολό του.
38. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προτρέπει τα κράτη μέλη τα οποία δεν έχουν ήδη επικυρώσει τη Σύμβαση για την Προστασία των Οικονομικών Συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Σύμβαση περί Απάτης) και τη Σύμβαση της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 σχετικά με την έκδοση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης να το πράξουν ταχέως. Προτρέπει επίσης το Συμβούλιο να ολοκληρώσει την Κοινή Δράση για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα μέχρι το Δεκέμβριο του 1998 και καλεί τα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη Σύμβαση για την καταπολέμηση της Δωροδοκίας μέχρι το Δεκέμβριο του 1999.
39. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της αποτελεσματικής δικαστικής συνεργασίας για την καταπολέμηση του διασυνοριακού εγκλήματος. Αναγνωρίζει ότι είναι ανάγκη να ενισχυθεί η ικανότητα των εθνικών νομικών συστημάτων να συνεργάζονται στενά και ζητεί από το Συμβούλιο να καθορίσει το πεδίο εφαρμογής για μια μεγαλύτερη αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων των αντίστοιχων δικαστηρίων.

40. Το σοβαρό περιβαλλοντικό έγκλημα συνιστά σημαντικό πρόβλημα, συχνά με διασυνοριακές επιπτώσεις. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να εξετάσει, αξιοποιώντας τις εργασίες άλλων οργανισμών, τη δυνατότητα στενότερης συνεργασίας και λήψης κοινών μέτρων για την προστασία του περιβάλλοντος μέσω αποτελεσματικών διατάξεων ποινικού δικαίου και εφαρμογής τους σε κάθε κράτος μέλος.
41. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει βαθιά ανησυχία για την απειλή που συνιστούν για τις κοινωνίες μας τα ναρκωτικά. Προσυπογράφει τα σημαντικότερα στοιχεία μιας στρατηγικής της Ε.Ε. για την αντιμετώπιση όλων των πλευρών του προβλήματος κατά το 2000-2004 και ζητά από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αναπτύξουν τη στρατηγική αυτή σε ολοκληρωμένο σχέδιο που να αποτελεί βάση για δράση. Ζωτική σημασία έχει η συνεργασία μεταξύ όλων των χωρών για την καταπολέμηση των ναρκωτικών και, για το λόγο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την επιτυχία της πρωτοβουλίας των Ηνωμένων Εθνών να συγκαλέσουν Ειδική Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης για το θέμα αυτό. Η συνεργασία αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις πτυχές του προβλήματος των ναρκωτικών : φυσικά και συνθετικά ναρκωτικά, κατάχρηση ναρκωτικών, λαθρεμπόριο και νομιμοποίηση παράνομων προσόδων και, τέλος, θεραπεία και επανένταξη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία της αξιοποίησης πρωτοβουλιών της Ε.Ε. που υφίστανται σε άλλες περιοχές και, ιδίως, της ανάπτυξης περαιτέρω συνεργασίας με τις αιτούσες χώρες, μεταξύ άλλων μέσω της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης.
42. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεχίσουν να εφαρμόζουν και να ενημερώνουν το Σχέδιο Δράσης σχετικά με την εισροή μεταναστών από το Ιράκ και τη γειτονική περιοχή. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να διεξάγει σχετικές εργασίες, προκειμένου να υπάρχει προετοιμασία για αντίστοιχες εισροές στο μέλλον.
43. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλωσορίζει την έναρξη των εργασιών του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου για το Ρατσισμό και την Ξενοφοβία. Προσβλέπει στην έγκαιρη λειτουργία του ίδιου του παρατηρητηρίου. Εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για το Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής κατά του ρατσισμού και της ξενοφοβίας και αναμένει προτάσεις για περαιτέρω κοινή δράση για την καταπολέμηση του ρατσισμού.

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΧΙΛΙΕΤΙΑΣ

44. Τα προβλήματα που προκύπτουν από την αλλαγή της χιλιετίας για την τεχνολογία της πληροφόρησης και τα λοιπά ηλεκτρονικά συστήματα ενδέχεται να έχουν σοβαρές διασυννοριακές επιπτώσεις. Είναι συνεπώς ιδιαίτερα σημαντικό να αλληλοενημερώνονται τα κράτη μέλη για την καλύτερη πρακτική αντιμετώπιση του προβλήματος.
45. Τα εθνικά προγράμματα πρέπει να οξύνουν την ευαισθητοποίηση στο θέμα και να προβλέπουν δράση για την μείωση της αναστάτωσης στο ελάχιστο. Η δράση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τη συμμόρφωση των κρίσιμων συστημάτων του κρατικού τομέα προς τη νέα χιλιετία, σχέδιο έκτακτης ανάγκης και κατάλληλη εκπαίδευση για την αντιμετώπιση των ελλείψεων σε ειδικευμένο προσωπικό. Το θέμα αυτό πρέπει να συνεχίσει να αντιμετωπίζεται ως θέμα πρώτης προτεραιότητας. Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει έκθεση προόδου πριν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης.

V. ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΤΟΥ ΑΜΣΤΕΡΝΤΑΜ

46. Η επικύρωση της Συνθήκης του Άμστερνταμ είναι ήδη καθ' οδόν. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσδοκά την ταχεία έναρξη ισχύος της.
47. Έχει σημειωθεί πρόοδος όσον αφορά τις προπαρασκευαστικές εργασίες για την κατάρτιση του προγραμματισμού της πολιτικής ΚΕΠΠΑ και της μονάδας έγκαιρης προειδοποίησης, καθώς και την παγίωση των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και ΔΕΕ. Η Συνθήκη του Άμστερνταμ ορίζει ότι η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τίθεται υπό την ευθύνη ενός Γενικού Γραμματέα, Υψηλού Εκπροσώπου της ΚΕΠΠΑ, επικουρούμενου από Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα. Για την εκπλήρωση της δέσμευσης που ανέλαβε στο Άμστερνταμ περί πλήρους λειτουργικότητας της νέας συνθήκης αμέσως με την έναρξη ισχύος της, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφασίζει να λάβει τις σχετικές αποφάσεις κατά τη σύνοδό του στη Βιέννη.

48. Λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που έχει σημειωθεί ως προς την ένταξη της Γραμματείας του Σένγκεν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και τον προσδιορισμό της κατάλληλης νομικής βάσης για το κεκτημένο του Σένγκεν, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει στην έγκαιρη επίτευξη συμφωνίας για τα θέματα αυτά. Προσβλέπει επίσης στην επίτευξη συμφωνίας κατά το επόμενο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων για την εντολή διαπραγματεύσεων με τη Νορβηγία και την Ισλανδία και προτρέπει την έγκαιρη ολοκλήρωσή τους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν κατά τη σύνοδο της Βιέννης Σχέδιο Δράσης για την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων της Συνθήκης του Άμστερνταμ περί ζώνης ελευθερίας, ασφαλείας και δικαιοσύνης.
49. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καταρτίζει προτάσεις για τους κανονισμούς και τους γενικούς όρους που θα διέπουν την εκπλήρωση των καθηκόντων των μελών του, προκειμένου να εξετασθούν από την Επιτροπή και το Συμβούλιο, όπως προβλέπεται στη Συνθήκη του Άμστερνταμ.

ΑΤΖΕΝΤΑ 2000

50. Η Ατζέντα 2000 είναι θεμελιώδους σημασίας για τη μελλοντική ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Ένωση πρέπει να κάνει σημαντικές επιλογές όσον αφορά τις βασικές πολιτικές και το μεσοπρόθεσμο δημοσιονομικό πλαίσιο εντός του οποίου θα αναπτυχθούν οι πολιτικές αυτές. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι πρέπει να επιτευχθεί τελική συμφωνία επί των προτάσεων της Ατζέντας 2000 θεωρουμένων ως συνόλου.
51. Με την επιφύλαξη της τελικής αυτής συμφωνίας το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κρίνει ότι διαπιστώνεται ήδη ικανοποιητική πρόοδος βάσει της εκθέσεως της Προεδρίας και του Συμβουλίου.

Το Μελλοντικό Δημοσιονομικό Πλαίσιο

52. Απαιτείται μια νέα δημοσιονομική προοπτική ώστε να υπάρξει δημοσιονομική πειθαρχία, αποδοτικότητα των δαπανών και ένα κατάλληλο δημοσιονομικό πλαίσιο που να επιτρέπει τη συντονισμένη εξέλιξη των κύριων κατηγοριών δαπανών σύμφωνα με τις προτεραιότητες που καθορίστηκαν για την ανάπτυξη των κοινοτικών πολιτικών. Υφίσταται ευρεία συμφωνία ότι η προοπτική αυτή πρέπει να καθοριστεί για επταετή περίοδο (2000-2006) με πρόβλεψη αναπροσαρμογής κατά την πρώτη διεύρυνση. Με την επιφύλαξη των ποσών που θα καθοριστούν για προενταξιακή ενίσχυση, υποστηρίζεται ευρέως η διατήρηση των υφισταμένων κατηγοριών δαπανών εντός των δημοσιονομικών προοπτικών. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου, πρέπει να γίνεται σαφής διαχωρισμός κατά την παρουσίαση και εφαρμογή του δημοσιονομικού πλαισίου μεταξύ δαπανών που αφορούν την Ένωση υπό την παρούσα της σύνθεση και δαπανών που προορίζονται για τις μελλοντικώς προσχωρούσες χώρες, ακόμη και μετά τη διεύρυνση.
53. Η Διοργανική Συμφωνία έχει λειτουργήσει εύρυθμα ως πλαίσιο των ετησίων διαδικασιών του προϋπολογισμού. Η προσέγγιση σχετικά με τη διαπραγμάτευση νέας συμφωνίας πρέπει να διέπεται από τις αρχές ότι πρέπει να διατηρηθεί μια κατάλληλη ισορροπία δυνάμεων μεταξύ θεσμικών οργάνων, ότι η νέα συμφωνία πρέπει να διασφαλίζει αυστηρή δημοσιονομική πειθαρχία και ότι πρέπει να εφαρμόζει διττό προγραμματισμό και εγγραφή προενταξιακών και ενταξιακών δαπανών. Το Συμβούλιο οφείλει να αρχίσει τώρα, σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την τεχνική εξέταση των προτάσεων της Επιτροπής.

54. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την υπόθεση εργασίας της Επιτροπής ότι θα διατηρηθεί το υφιστάμενο ανώτατο όριο Ιδίων Πόρων αλλά ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν έχουν αποδεχθεί την υπόθεση αυτή. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει το φθινόπωρο του 1998 την έκθεσή της περί Ιδίων Πόρων, η οποία θα αναφέρεται και στο θέμα των σχετικών δημοσιονομικών θέσεων με γνώμονα τη μεταρρύθμιση πολιτικών και σε όλα τα λοιπά θέματα που συζητήθηκαν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι ορισμένα κράτη μέλη εξέφρασαν την άποψη ότι τα βάρη πρέπει να κατανεμηθούν κατά πιο ισότιμο τρόπο και ζήτησαν τη δημιουργία μηχανισμού για τη διόρθωση των δημοσιονομικών ανισοτήτων, ενώ κάποια άλλα κράτη μέλη διαφωνούν. Ως προς το αυτό ζήτημα σημειώνει επίσης ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν υποβάλει προτάσεις για την τροποποίηση των ιδίων πόρων, λόγου χάριν με τη δημιουργία ενός προοδευτικού ίδιου πόρου, αλλά ότι άλλα κράτη μέλη διαφωνούν.
55. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θεωρεί σημαντική την υλοποίηση των Διευρωπαϊκών Δικτύων, συμπεριλαμβανομένων των δεκατεσσάρων σχεδίων προτεραιότητας. Σημειώνει τις αρχικές συζητήσεις για τις τροποποιήσεις του κανονισμού σχετικά με τη χρηματοδότηση των Διευρωπαϊκών Δικτύων και καλεί το Συμβούλιο να καθορίσει κοινή θέση μέχρι το Δεκέμβριο.
56. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει την σημασία της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και της πρόληψης της απάτης. Ειδικότερα, καλεί τα θεσμικά όργανα να διασφαλίσουν ότι αξιοποιούνται οι ευκαιρίες που παρέχει η μεταρρύθμιση των πολιτικών για την καθιέρωση πολιτικών και διαδικασιών οι οποίες να είναι όσο το δυνατόν ασφαλείς έναντι απάτης και να ενθαρρύνουν ένα υψηλό επίπεδο δημοσιονομικής διαχείρισης. Τονίζει επίσης τη σημασία της προπαρασκευής των υποψηφίων για τη διεύθυνση χωρών να συμμετάσχουν στα οικονομικά της Ένωσης. Στη διευρυμένη Ένωση πρέπει να διατηρηθεί τουλάχιστον το σημερινό επίπεδο προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

Μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής

57. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κρίνει ότι οι προτάσεις της Επιτροπής αποτελούν μια βάση για τη συνεχιζόμενη μεταρρύθμιση που προέβλεψε κατά την σύνοδό του στο Λουξεμβούργο το Δεκέμβριο του 1997. Εκφράζει δε την ικανοποίησή του για την πρόοδο που έχει επιτελεστεί κατά την εξέταση των προτάσεων.
58. Σύμφωνα με το συνολικό χρονοδιάγραμμα της Ατζέντας 2000, οι διαπραγματεύσεις επί ζωτικών στοιχείων της μεταρρύθμισης πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη εξεύρεσης οικονομικά ορθών λύσεων και να βασίζονται στα συμπεράσματα στα οποία συμφώνησε το Συμβούλιο Γεωργίας της 26ης Μαΐου 1998.

Μεταρρύθμιση των Διαρθρωτικών Ταμείων και του Ταμείου Συνοχής

59. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση του Συμβουλίου για την πρόοδο στην εξέταση των προτάσεων της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων και του ταμείου συνοχής εν όψει της εμπειρίας και των μελλοντικών αναγκών.

Χρονοδιάγραμμα

60. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την ετοιμότητα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου να προβούν εγκαίρως σε διεξοδική εξέταση των προτάσεων της Ατζέντας 2000 ώστε να επιτύχουν την τελική τους έγκριση πριν από τις επόμενες εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιούνιο του 1999. Το Συμβούλιο, από την πλευρά του, θα πρέπει να εντείνει τώρα τις εργασίες του. Κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης πρέπει να σημειωθεί σημαντική πρόοδος ως προς τα ζωτικά σημεία της δέσμης ώστε να επιτευχθεί πολιτική συμφωνία για το σύνολό της, το αργότερο έως τον Μάρτιο του 1999.

ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

61. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διεξήγαγε εκτενή συζήτηση σχετικά με τη μελλοντική εξέλιξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης βασισμένη στις σημαντικές εξελίξεις πολιτικής του παρελθόντος έτους : την Συνθήκη του Άμστερνταμ, την έναρξη της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και τις διαπραγματεύσεις για την διεύρυνση, την οικονομική μεταρρύθμιση και τα Σχέδια Δράσης για την Απασχόληση, την ενισχυμένη συνεργασία για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε για τα ακόλουθα σημεία :

- πρώτη προτεραιότητα αποτελεί η επικύρωση της Συνθήκης του Άμστερνταμ,
- μόλις επικυρωθεί η Συνθήκη, θα απαιτηθεί έγκαιρη απόφαση για το πώς και πότε πρέπει να αντιμετωπιστούν τα θεσμικά θέματα που δεν επιλύθηκαν στο Άμστερνταμ,
- το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιδοκιμάζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της διοίκησης της Επιτροπής εν όψει της μελλοντικής εξέλιξης της Ένωσης. Σημειώνει ότι το Συμβούλιο θα εξετάσει επίσης τη σκοπιμότητα βελτιώσεων της λειτουργίας του. Καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποβάλουν έκθεση επί των θεμάτων αυτών κατά την προσεχή Προεδρία,
- υπάρχει ανάγκη να έλθει η ΕΕ εγγύτερα προς το κοινό και να προσανατολιστεί προς τα θέματα που απασχολούν περισσότερο τους Ευρωπαίους πολίτες, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της δημοκρατικής νομιμότητας και της υλοποίησης της επικουρικότητας.

Ως πρώτο βήμα, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου θα συγκαλέσει άτυπη σύνοδο των Αρχηγών Κρατών και Κυβερνήσεων και του Προέδρου της Επιτροπής προκειμένου να εμβαθύνουν τη συζήτησή τους και να μελετήσουν πώς να προετοιμαστούν καλύτερα για τα θέματα αυτά τα οποία θα εξεταστούν κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βιέννης, ώστε να συνεχίσουν τη συζήτησή τους για το μέλλον της Ευρώπης.

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

62. Σημειώνοντας ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου εξέτασε τις υποψηφιότητες που αναφέρονται στην "Ατζέντα 2000" και έλαβε τις αναγκαίες αποφάσεις για την έναρξη της όλης διαδικασίας της διεύρυνσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την ουσιαστική πρόοδο που επιτεύχθηκε έκτοτε ως προς την προετοιμασία της διεύρυνσης,
63. Αυτό που προέχει για την Ένωση είναι να εξακολουθήσει να λειτουργεί η διαδικασία διεύρυνσης για τις χώρες που αναφέρονται στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου, στα πλαίσια της οποίας οι χώρες αυτές δύνανται να προωθούν ενεργά την υποψηφιότητά τους και να προχωρούν προς την ανάληψη των υποχρεώσεων του μέλους, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων της Κοπεγχάγης. Κάθε υποψήφια χώρα θα κριθεί βάσει των ίδιων κριτηρίων και θα προχωρήσει στην υποψηφιότητά της με το δικό της ρυθμό, ανάλογα με το βαθμό προετοιμασίας της. Πολλά θα εξαρτηθούν από τις προσπάθειες των ίδιων των υποψήφιων χωρών να εκπληρώσουν τα κριτήρια. Όλες θα επωφεληθούν από τη σύσφιξη των σχέσεων με την Ένωση, μεταξύ άλλων, μέσω του πολιτικού διαλόγου και στρατηγικών ειδικά διαμορφωμένων για να τις βοηθήσουν να προετοιμαστούν για την προσχώρηση.
64. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση την εκ μέρους της Επιτροπής επιβεβαίωση ότι στο τέλος του 1998 θα υποβάλει τις πρώτες της τακτικές εκθέσεις για την πρόοδο κάθε υποψήφιας χώρας ως προς την προσχώρηση. Στην περίπτωση της Τουρκίας, οι εκθέσεις θα έχουν ως βάση το άρθρο 28 της Συμφωνίας Σύνδεσης και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου.

65. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την εκκίνηση της Διαδικασίας Προσχώρησης που έγινε στις Βρυξέλλες στις 30 Μαρτίου. Πρόκειται για εξελικτική και άνευ αποκλεισμών διαδικασία. Στις 28-29 Μαΐου έγινε ακόμη μία συνάντηση των Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων των 15 κρατών μελών της ΕΕ με τους ομολόγους τους των 10 υποψήφιων κρατών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και της Κύπρου, θα πραγματοποιούνται δε και άλλες υπουργικές συναντήσεις ανάλογα με τις ανάγκες.
66. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προτρέπει την Επιτροπή να προωθήσει γρήγορα την παροχή βοήθειας στα πλαίσια της ενταξιακής εταιρικής σχέσης. Η προενταξιακή βοήθεια θα αυξηθεί σημαντικά. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσυπογράφει σε γενικές γραμμές το νομοθετικό πλαίσιο που προτείνει η Επιτροπή και καλεί το Συμβούλιο να συνεχίσει τις εργασίες του. Οι προτεραιότητες για τα σχέδια που θα χρηματοδοτηθούν από τα μέσα αυτά θα πρέπει να αντιστοιχούν στις προτεραιότητες για τη γεωργία, το περιβάλλον και τις μεταφορές που έχουν τεθεί στις ενταξιακές εταιρικές σχέσεις. Απαραίτητο στοιχείο θα είναι ο ουσιαστικός συντονισμός μεταξύ των μέσων αυτών και του PHARE, καθώς και των ενεργειών που χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης και άλλους διεθνείς χρηματοπιστωτικούς φορείς. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι η βάση της χρηματοδότησης για τις χώρες που περιλαμβάνονται στη διαδικασία της διεύρυνσης ορίστηκε στο Λουξεμβούργο.
67. Αφότου άρχισαν στις 31 Μαρτίου 1998 οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης με την Κύπρο, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβενία, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι έχουν ολοκληρωθεί οι πολυμερείς και διμερείς εργασίες εξέτασης επτά κεφαλαίων του κεκτημένου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει επίσης με ικανοποίηση ότι άρχισε η αναλυτική εξέταση του κεκτημένου με τη Βουλγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Ρουμανία και τη Σλοβακία.

68. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει επίσης με ικανοποίηση την από 4 Μαρτίου 1998 ανακοίνωση της Επιτροπής για την υλοποίηση της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την προετοιμασία της Τουρκίας για την προσχώρηση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφωνεί ότι, θεωρούμενη ως σύνολο, η ανακοίνωση αυτή παρέχει τα θεμέλια για την ανάπτυξη της σχέσης μας σε υγιή και εξελικτική βάση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να προχωρήσει στην εφαρμογή αυτής της στρατηγικής, που συμπεριλαμβάνει και την κατάθεση όσων προτάσεων κρίνονται αναγκαίες για την ουσιαστική της υλοποίηση. Η Στρατηγική θα μπορεί συν τω χρόνω να εμπλουτιστεί, λαμβανομένων υπόψη και των ιδεών της ίδιας της Τουρκίας. Το Συμβούλιο καλεί περαιτέρω την Προεδρία, την Επιτροπή και τις αρμόδιες τουρκικές αρχές να συνεχίσουν την επιδίωξη του στόχου της εναρμόνισης της τουρκικής νομοθεσίας και πρακτικής με το κεκτημένο, και ζητεί από την Επιτροπή να εκθέσει τα σχετικά με την επιτελεσθείσα πρόοδο σε κάποιο προσεχές Συμβούλιο Σύνδεσης. Υπενθυμίζοντας την ανάγκη να υποστηριχθεί οικονομικά η Ευρωπαϊκή Στρατηγική, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να μελετήσει τρόπους και μέσα υποστήριξης της υλοποίησης της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής και να καταθέσει κατάλληλες προτάσεις για το σκοπό αυτό.
69. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση την πρώτη σύνοδο της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης που έγινε στο Λονδίνο στις 12 Μαρτίου 1998, καθώς και τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε. Οι αρχές για τη συμμετοχή στη Διάσκεψη και η αρχική της σύνθεση είχαν καθοριστεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου.

VI. ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ

70. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση την έκβαση της Υπουργικής Συνόδου 1998 του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου καθώς και τη συνάντηση των Αρχηγών Κυβερνήσεων για τα 50 χρόνια της GATT, το Μάιο στη Γενεύη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει την προσήλωσή του στον ΠΟΕ και στο σύστημα επίλυσης διαφορών που προβλέπει, καθώς και στην περαιτέρω πολυμερή ελευθέρωση του εμπορίου, που θα βελτιώσει το βιοτικό επίπεδο και την παγκόσμια οικονομική ανάπτυξη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σπουδαιότητα της έναρξης ενός νέου γύρου διαπραγματεύσεων ελευθέρωσης κατά την τρίτη Υπουργική Σύνοδο του ΠΟΕ, προς τα τέλη του 1999.
71. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει επίσης τη σπουδαιότητα της στρατηγικής της ΕΕ για την πρόσβαση στην αγορά, ως μέσου για την άρση των φραγμών του εμπορίου στις τρίτες χώρες.
72. Το Συμβούλιο προσυπογράφει την πρόθεση της Προεδρίας να καταλήξει σύντομα σε συμφωνία για την κοινή οργάνωση της αγοράς της μπανάνας, που να συμπεριλαμβάνει ρυθμίσεις περί εισαγωγών σε συμμόρφωση με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας.

ΕΕ/ΗΠΑ

73. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε την Κοινή Δήλωση για τη Διατλαντική Εταιρική Σχέση στον Οικονομικό Τομέα, που εγκρίθηκε κατά τη Διατλαντική Συνάντηση Κορυφής στις 18 Μαΐου 1998. Η περαιτέρω ανάπτυξη των διατλαντικών σχέσεων σε ευρεία βάση θα εξακολουθήσει ν' αποτελεί έναν από τους σημαντικούς στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗ ΑΦΡΙΚΗ

74. Επ' ευκαιρία της παρουσίας του Προέδρου Νέλσον Μαντέλα στο Κάρντιφ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει την απόφαση της Ένωσης να ενισχύσει τους ήδη υπάρχοντες δεσμούς φιλίας και συνεργασίας με τη Νότιο Αφρική και να τους αναπτύξει και σε νέα πεδία.
75. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τις σύντονες προσπάθειες που καταβάλλει η Νότιος Αφρική στα πλαίσια του εθνικού της προγράμματος Ανάπτυξης, Απασχόλησης και Ανακατανομής (GEAR) για τον εκσυγχρονισμό της νοτιοαφρικανικής οικονομίας και την ένταξή της στο παγκόσμιο σύστημα εμπορίου. Αναγνωρίζει επίσης τα όσα έχουν ήδη επιτευχθεί στην προσπάθεια παροχής καλύτερων κοινωφελών υπηρεσιών και βασικής υγειονομικής περίθαλψης ώστε να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης ολόκληρου του λαού της χώρας.
76. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι η Ένωση είναι αποφασισμένη να φέρει επιτυχώς σε πέρας τις διαπραγματεύσεις για μια περιεκτική συμφωνία εμπορίου, ανάπτυξης και συνεργασίας με τη Νότιο Αφρική, το αργότερο το φθινόπωρο του 1998. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να ανταποκριθεί με παρόμοιο πνεύμα, και δη εγκαίρως πριν από τον επόμενο γύρο των διαπραγματεύσεων, στις προτάσεις που κατέθεσε η Νότιος Αφρική με την πρόσφατη αναθεωρημένη προσφορά της για το εμπορικό σκέλος.
77. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσδοκά τη σημαντική συνάντηση σε επίπεδο Υπουργών Εξωτερικών της Ένωσης και μελών της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής, που θα γίνει στις 3-4 Νοεμβρίου 1998 στη Βιέννη.

ΡΩΣΙΑ

78. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει την ουσιαστική πρόοδο των οικονομικών μεταρρυθμίσεων στη Ρωσία, η οποία αναγνωρίστηκε και με την πρόσφατη απόφασή του να πάρει να χαρακτηρίζει τη Ρωσία ως χώρα χωρίς οικονομία αγοράς όσον αφορά τα θέματα αντιντάμπινγκ. Σημειώνει με ικανοποίηση το νέο ρωσικό πρόγραμμα μέτρων φορολογικής, νομισματικής και διαρθρωτικής πολιτικής, ιδίως δε μέτρων για την ενίσχυση του φορολογικού διοικητικού μηχανισμού. Η εφαρμογή αυτών των μέτρων και άλλων μεταρρυθμίσεων που προάγουν την οικονομική ανάπτυξη είναι τα πιο κρίσιμα βήματα που μπορεί να κάνει η Ρωσία για να δημιουργήσει κλίμα εμπιστοσύνης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξακολουθεί να υποστηρίζει την ενεργό ανάμιξη του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας προς υποστήριξη των ρωσικών μεταρρυθμίσεων. Σημειώνει ότι τα κράτη μέλη είναι πρόθυμα να αντιμετωπίσουν το ενδεχόμενο περαιτέρω υποστήριξης, υπό όρους, από τα όργανα αυτά, ανάλογα με το τί χρειάζεται και αρμόζει.
79. Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα του Λουξεμβούργου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει τη σπουδαιότητα των φινλανδικών προτάσεων για την πρόβλεψη μιας "βόρειας διάστασης" στις πολιτικές της Ένωσης, και την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει έκθεση προς εξέταση στην επόμενη σύνοδό του στη Βιέννη. Επαναλαμβάνει τη δέσμευση της Ένωσης να βοηθήσει τις ρωσικές προσπάθειες για την αντιμετώπιση του προβλήματος των μεταχειρισμένων πυρηνικών καυσίμων και των πυρηνικών καταλοίπων στη ΒΔ Ρωσία και σημειώνει ότι αυτό το έργο θα μπορούσε να προωθηθεί στα πλαίσια της προτεινόμενης "βόρειας διάστασης".

ΚΟΣΣΥΦΟΠΕΔΙΟ

80. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε σχετικά με τη δήλωση του Παραρτήματος II.

ΕΙΡΗΝΕΥΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΗ ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

81. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανασκόπησε την κατάσταση της ειρηνευτικής διαδικασίας στη Μέση Ανατολή κατόπιν της επίσκεψης στην περιοχή του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου από τις 17 έως 21 Απριλίου και του Προέδρου του Συμβουλίου από τις 15 έως 18 Μαρτίου καθώς και τις συνεχιζόμενες επαφές της Προεδρίας με τα μέρη και τον Ειδικό Απεσταλμένο.
82. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει τις προηγούμενες Δηλώσεις του, ιδιαίτερα την Έκκλησή του για την Ειρήνη στη Μέση Ανατολή, την οποία εξέδωσε στο Άμστερνταμ στις 16 και 17 Ιουνίου 1997, και επιβεβαιώνει εκ νέου τις κατευθυντήριες οδηγίες τις οποίες εξέδωσε στο Λουξεμβούργο στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 1997 για μια πολιτική της ΕΕ με στόχο να διευκολύνει τη διαδικασία και να αποκαταστήσει την εμπιστοσύνη μεταξύ των μερών.
83. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την βαθύτατη ανησυχία του για την συνεχιζόμενη έλλειψη προόδου στην ειρηνευτική διαδικασία και την απειλή που αυτό συνεπάγεται για τη σταθερότητα και την ασφάλεια στην περιοχή. Υπογραμμίζει ότι όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη απαιτείται να επιδείξουν θαρραλέα στάση και οραματισμό κατά την αναζήτηση της ειρήνης, βάσει των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και των αρχών που συμφωνήθηκαν στη Μαδρίτη και στο Όσλο, μεταξύ των οποίων η ολοσχερής υλοποίηση των υφιστάμενων δεσμεύσεων βάσει των προσωρινών ισραηλινοπαλαιστινιακών συμφωνιών και του πρωτοκόλλου της Χεβρώνος.

84. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι δεν πρέπει να χαθεί η παρούσα ευκαιρία να επιτευχθεί πρόοδος ως προς το παλαιστινιακό σκέλος. Επιβεβαιώνει εκ νέου τη σθεναρά υποστήριξη της ΕΕ στις προσπάθειες των Ηνωμένων Πολιτειών να επιτύχουν την συμφωνία των μερών για μια δέσμη προτάσεων οι οποίες, εφόσον γίνουν αποδεκτές, θα ανοίξουν τον δρόμο για την εφαρμογή των υφιστάμενων συμφωνιών και την αναβίωση των συνομιλιών για το οριστικό καθεστώς. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Ισραήλ να αναγνωρίσει το δικαίωμα των Παλαιστινίων για αυτοδιάθεση, χωρίς να αποκλείει τη δυνατότητα δημιουργίας κράτους. Συγχρόνως, καλεί τον παλαιστινιακό λαό να επιβεβαιώσει την προσήλωσή του στο νόμιμο δικαίωμα του Ισραήλ να ζήσει εντός ασφαλών, αναγνωρισμένων συνόρων.
85. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει επίσης βαθύτατη ανησυχία για την έλλειψη πρόοδου όσον αφορά το συριακό και το λιβανικό σκέλος και υπογράμμισε ότι απαιτείται συνεχής προσπάθεια αναθέρμανσής τους, προκειμένου να επιτευχθεί μια συνολική ειρήνη βάσει της αρχής "Γη έναντι ειρήνης" και των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Ενώ εκφράζει την ικανοποίησή του για την αποδοχή εκ μέρους του Ισραήλ του ψηφίσματος 425 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τις ισραηλινές δυνάμεις να αποσυρθούν πλήρως και άνευ όρων από το Νότιο Λίβανο.
86. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει το θετικό ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Ειρηνευτική Διαδικασία της Μέσης Ανατολής και τις συναφείς προσπάθειες του Ειδικού Απεσταλμένου των Ηνωμένων Εθνών. Σ' αυτό το ρόλο εγγράφονται η στενή συμμετοχή στις συνομιλίες και διαπραγματεύσεις της 4ης/5ης Μαΐου στο Λονδίνο για τα οικονομικά ζητήματα της μεταβατικής περιόδου, η συνομολόγηση της Κοινής Δήλωσης για τη συνεργασία μεταξύ ΕΕ/Παλαιστινίων στον τομέα της ασφάλειας και εντατικές επαφές με τα μέρη και τις ΗΠΑ. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διαπιστώνει ότι προσφάτως επιτεύχθηκαν θετικά βήματα όπως, μεταξύ άλλων, η γαλλο-αιγυπτιακή έκκληση για ειρήνη και οι προτάσεις του Ειδικού Απεσταλμένου και κάλεσε το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων να παρακολουθήσει περαιτέρω αυτές και άλλες επιλογές βάσει των εξελίξεων.

87. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει την επιθυμία της Ευρωπαϊκής Ένωσης να πράξει ό,τι είναι δυνατόν για να υποστηρίξει και να ενισχύσει την ειρηνευτική διαδικασία και αυτούς που επιθυμούν να την προωθήσουν.

ΠΥΡΗΝΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΙΝΔΙΑΣ/ΠΑΚΙΣΤΑΝ

88. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την βαθειά του ανησυχία για την κατάσταση στη Νότια Ασία. Οι πυρηνικές δοκιμές της Ινδίας και του Πακιστάν ζημίωσαν τη σταθερότητα της περιοχής και απομόνωσαν και τις δύο χώρες από τις προσπάθειες της διεθνούς κοινότητας για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων.
89. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει τα συμπεράσματα της συνόδου Υπουργών Εξωτερικών των πέντε μονίμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας στις 4 Ιουνίου και των Υπουργών Εξωτερικών των Οκτώ στις 12 Ιουνίου στο Λονδίνο, ως μια θετική εισφορά στη διαδικασία προκειμένου να ενθαρρυνθούν Ινδία και Πακιστάν να ρυθμίσουν εποικοδομητικά τα ζητήματα που τους χωρίζουν. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για την απόφαση που έλαβαν ορισμένοι Υπουργοί Εξωτερικών στις 12 Ιουνίου για την δημιουργία Ομάδας Δράσης για την προώθηση της μη διάδοσης των πυρηνικών όπλων στη Νότια Ασία. Επιβεβαιώνει εκ νέου την άποψη της ΕΕ ότι η Ινδία και το Πακιστάν θα πρέπει να λάβουν εγκαίρως μέτρα για να μειώσουν την ένταση και την αστάθεια στη Νότια Ασία, επαναλαμβάνοντας τον πολιτικό διάλογο μεταξύ τους και με την Κίνα και αναζητώντας τρόπους για να δημιουργήσουν μεταξύ τους εμπιστοσύνη.

90. Το Συμβούλιο καλεί την Ινδία και το Πακιστάν να προχωρήσουν στις διεθνείς ρυθμίσεις για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων υπογράφοντας την Συνθήκη για την ολοκληρωτική απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών ως έχει σήμερα και να συνεισφέρουν ενεργά στις διαπραγματεύσεις Συνθήκης για την απαγόρευση προμήθειας σχάσιμου υλικού. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι η ΕΕ θεωρεί τη Συνθήκη για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων ως τον ακρογωνιαίο λίθο του διεθνούς καθεστώτος για τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων και καλεί την Ινδία και το Πακιστάν και όλες τις χώρες που δεν το έχουν πράξει να προσχωρήσουν στη Συνθήκη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι τα κράτη μέλη, τόσο αυτά που έχουν πυρηνικά όπλα όσο και αυτά που δεν έχουν, επιβεβαίωσαν την εδραιωμένη τους πρόθεση να εκπληρώσουν τις σχετικές με τον πυρηνικό αφοπλισμό δεσμεύσεις που απορρέουν από το άρθρο VI της Συνθήκης για τη Μη Διάδοση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε την πρωτοβουλία που ανέλαβαν επ' αυτού διάφορες χώρες, μεταξύ των οποίων η Ιρλανδία και η Σουηδία.
91. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάσει περαιτέρω μέτρα εάν η Ινδία και το Πακιστάν δεν σημειώσουν πρόοδο στα θέματα αυτά.

ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ/ΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ΤΙΜΟΡ

92. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συζήτησε την κατάσταση στην Ινδονησία και προτρέπει τον Πρόεδρο κ. Habibie να υλοποιήσει τις δεσμεύσεις του για πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις και την εξαγγελία του ότι θα διεξαχθούν πρόωρες εκλογές τον επόμενο χρόνο και ότι θα σεβαστεί όλες τις υποχρεώσεις του προς το εξωτερικό. Εφόσον ακολουθηθεί ένα αξιόπιστο οικονομικό πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει τη συνεχή υποστήριξή του προς την οικονομική ανόρθωση της Ινδονησίας, με τη βοήθεια των Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών. Αναγνωρίζει ότι ο λαός της Ινδονησίας βρίσκεται σε εξαιρετικά δύσκολη οικονομική κατάσταση και θεωρεί ευπρόσδεκτη την ανθρωπιστική βοήθεια τόσο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσο και των κρατών μελών.

93. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συζήτησε τις προεκτάσεις της σημερινής κατάστασης του Ανατολικού Τιμόρ. Υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα μιας δίκαιης, συνολικής και διεθνώς αποδεκτής λύσης και επιβεβαιώνει ότι υποστηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλονται προς το σκοπό αυτό υπό την αιγίδα του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Καλεί περαιτέρω την Ινδονησία να σεβαστεί τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες και της απευθύνει έκκληση να ελευθερώσει όλους τους πολιτικούς κρατούμενους, περιλαμβανομένων και των προερχόμενων από το Ανατολικό Τιμόρ, συμφώνησε δε να συνεχίσει τις πιέσεις προκειμένου να αφεθεί σύντομα ελεύθερος ο Xanana Gusmão. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σπουδαιότητα της συνέχισης της ανθρωπιστικής βοήθειας προς το Ανατολικό Τιμόρ, σύμφωνα με την κοινή θέση της Ένωσης.

ΔΙΑΜΑΧΗ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ/ΕΡΥΘΡΑΙΑΣ

94. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη βαθειά του ανησυχία για τις εχθροπραξίες μεταξύ Αιθιοπίας και Ερυθραίας. Ειδικότερα, καταδικάζει τους βομβαρδισμούς των εδαφών των δύο χωρών και την άσκοπη απώλεια ζωών. Ενώ εκφράζει την ικανοποίησή του για την προθυμία των δύο πλευρών να σταματήσουν τις αεροπορικές επιδρομές, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προτρέπει τις δύο πλευρές να παύσουν όλες τις εχθροπραξίες και να συμφωνήσουν την επίσημη κατάπαυση του πυρός. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τις δύο πλευρές να αρχίσουν διαπραγματεύσεις και υπογραμμίζει ότι είναι ανάγκη να διευθετηθεί αυτή η διαμάχη με ειρηνικά μέσα. Εν προκειμένω, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συνεχίσει να υποστηρίζει ήδη ανειλημμένες διαμεσολαβητικές προσπάθειες, συμπεριλαμβανομένων των προσπαθειών της μεσολαβητικής ομάδας ΗΠΑ/Ρουάντα και επαναλαμβάνει την προσφορά της για παροχή κάθε υλικής συνδρομής η οποία θα μπορούσε να συντελέσει στη διευθέτηση κατόπιν διαπραγματεύσεων.

ΕΥΡΩ-ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

95. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία της Ευρω-Μεσογειακής εταιρικής σχέσης. Συμφώνησε ότι η επιτυχία της ad hoc συνόδου των Υπουργών Εξωτερικών στις 3-4 Ιουνίου στο Παλέρμο στην ανάπτυξη της εταιρικής σχέσης επιβεβαίωσε τη ζωτικότητα αυτής της σχέσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει ότι το γεγονός αυτό αποτελεί καλή βάση για μία επιτυχή τρίτη Υπουργική Διάσκεψη στη Στουτγάρδη τον Απρίλιο 1999.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΟΙΝΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

96. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τάσσεται ενθέρμως υπέρ της σύστασης ενός οικουμενικού και αποτελεσματικού Ποινικού Δικαστηρίου, ενθαρρυνόμενο από την ευρεία διεθνή υποστήριξη για τη σχετική πρόταση και από την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην Προπαρασκευαστική Επιτροπή. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είναι αποφασισμένο να επιτύχει αίσια έκβαση της Διπλωματικής Διάσκεψης που έχει ήδη συγκληθεί στη Ρώμη.

VII. ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

97. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει θερμά την ιστορική συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Μπελφάστ στις 10 Απριλίου, καθώς και τη σαφή υποστήριξη που εκφράστηκε γι'αυτήν στα δημοψηφίσματα που ακολούθησαν και στα δύο μέρη της Νήσου Ιρλανδίας. Σημειώνει τη γενναιόδωρη πρακτική βοήθεια που έχει προσφέρει στη διάρκεια των ετών η Ευρωπαϊκή Ένωση και επιβεβαιώνει το συμπέρασμα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων, ότι η Ένωση θα πρέπει να εξακολουθήσει να διαδραματίζει ενεργό ρόλο στην επιδίωξη μακροπρόθεσμα βιώσιμης ειρήνης και ευημερίας στη Βόρειο Ιρλανδία. Σημειώνει το αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν ως κατεπείγον θέμα το πώς μπορεί να υποστηριχθεί εμπράκτως η Συμφωνία, καθώς και την ανειλημμένη δέσμευση της Επιτροπής να προχωρήσει στην εξεύρεση νέων και δημιουργικών τρόπων υποστήριξης των νέων ευκαιριών που θα προσφέρει η Ειρηνευτική Συμφωνία. Καλεί την Επιτροπή να υποβάλει τις ανάλογες προτάσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ανασκοπήσαμε τις προοπτικές των ευρωπαϊκών οικονομιών. Επιβεβαιώσαμε την άποψή μας ότι υπάρχουν όλο και περισσότερες ενδείξεις για μια ευρεία οικονομική ανάπτυξη η οποία θα παράσχει τη βάση για νέες δυνατότητες απασχόλησης και μεγαλύτερη ευμάρεια. Είμαστε αποφασισμένοι να δημιουργήσουμε τις συνθήκες που απαιτούνται για βιώσιμη ανάπτυξη εφαρμόζοντας τις υγιείς πολιτικές που καθορίζονται στις Γενικές Οικονομικές Κατευθυντήριες Γραμμές. Στη συνέχεια, ανασκοπήσαμε τις πρόσφατες διεθνείς οικονομικές εξελίξεις.

Χαιρετίζουμε και υποστηρίζουμε τις οικονομικές μεταρρυθμίσεις της Ρωσικής Κυβέρνησης, ιδίως δε εκείνες που αφορούν την ενίσχυση του φορολογικού διοικητικού μηχανισμού και τη βελτίωση της είσπραξης των φόρων. Είμαστε πρόθυμοι να εξετάσουμε περαιτέρω υποστήριξη, υπό όρους, προς τη Ρωσία, ανάλογα με τις ανάγκες και εφόσον είναι σκόπιμο. Η βοήθεια αυτή πρέπει να χορηγηθεί από το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα, που είναι τα ορθά και ενδεδειγμένα μέσα για το σκοπό αυτόν. Σκοπεύουμε να υποστηρίξουμε το νέο πρόγραμμα της Ρωσίας για το 1998 στο Συμβούλιο του ΔΝΤ.

Συζητήσαμε την πρόσφατη κατάσταση στην Ασία. Σημειώσαμε τα στοιχεία που δημοσιεύθηκαν την Παρασκευή στην Ιαπωνία και τα οποία εμφανίζουν πτώση του ΑΕΠ κατά 1,3% κατά το πρώτο τρίμηνο του τρέχοντος έτους. Τα προσφάτως ανακοινωθέντα φορολογικά κίνητρα δεν έχουν ακόμη αποφέρει οικονομικά αποτελέσματα. Για να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των επιχειρήσεων και των καταναλωτών, απαιτούνται περαιτέρω διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και εφαρμογή μέτρων για την ενίσχυση του χρηματοπιστωτικού συστήματος.

Συζητήσαμε επίσης τις πρόσφατες εξελίξεις στην Ινδονησία. Εκφράζουμε την ικανοποίησή μας για τις δηλώσεις σύμφωνα με τις οποίες η Ινδονησιακή Κυβέρνηση θα αναλάβει οικονομικές και πολιτικές μεταρρυθμίσεις και τονίσαμε την σημασία τόσο της διαφάνειας όσο και της συνεχούς καλής συνεργασίας της με τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Αναγνωρίσαμε τις οικονομικές δυσχέρειες που αντιμετωπίζει ο ινδονησιακός λαός και εκφράσαμε την ικανοποίησή μας για την ανθρωπιστική βοήθεια που παρέχουν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα επιμέρους κράτη μέλη.

Ως Υπουργοί Οικονομικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα εξακολουθήσουμε να παρακολουθούμε τις εξελίξεις εκ του σύνεγγυς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΣΣΥΦΟΠΕΔΙΟ

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδικάζει απερίφραστα τη χρήση τυφλής βίας από τις δυνάμεις ασφαλείας της ΟΔΓ και της Σερβίας προκειμένου να επιβάλουν τους πολιτικούς όρους της κυβέρνησης του Βελιγραδίου. Κανένα κράτος που χρησιμοποιεί ωμή στρατιωτική καταπίεση κατά των πολιτών του δεν μπορεί να έχει θέση στη σύγχρονη Ευρώπη. Ο Πρόεδρος Μιλόσεβιτς φέρει βαρεία προσωπική ευθύνη.

Η κρίση αυτή συνιστά σοβαρή απειλή για την περιφερειακή σταθερότητα και απαιτεί ισχυρή και ομόφωνη διεθνή αντίδραση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τον Πρόεδρο Μιλόσεβιτς να αναλάβει άμεση δράση σε τέσσερις τομείς και συγκεκριμένα :

- να σταματήσει όλες τις ενέργειες των δυνάμεων ασφαλείας που θίγουν τον άμαχο πληθυσμό και να αποσύρει τις μονάδες ασφαλείας που χρησιμοποιούνται κατά των αμάχων,
- να επιτρέψει την αποτελεσματική και συνεχή διεθνή παρακολούθηση στο Κοσσυφοπέδιο,
- να διευκολύνει την επιστροφή των προσφύγων και των εκτοπισμένων στις εστίες τους καθώς και την απρόσκοπτη πρόσβαση των ανθρωπιστικών οργανώσεων, και
- να σημειώσει ταχεία πρόοδο στον πολιτικό διάλογο με τους αρχηγούς των Αλβανών του Κοσσυφοπεδίου.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι ο Πρόεδρος Μιλόσεβιτς πρέπει να επωφεληθεί από τη συνάντηση με τον Πρόεδρο Γιέλτσιν στη Μόσχα στις 16 Ιουνίου - για την οποία το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του - για να ανακοινώσει πρόοδο όσον αφορά τις προαναφερόμενες δράσεις και να αναλάβει δέσμευση εξ ονόματος του Βελιγραδίου για την πλήρη εφαρμογή τους.

Εάν δεν σημειωθεί χωρίς καθυστέρηση πρόοδος στους τέσσερις αυτούς τομείς, η διεθνής κοινότητα θα αναγκαστεί να λάβει αυστηρότερα, διαφορετικής ποιοτικής υφής, μέτρα για να αντιμετωπίσει την αυξανόμενη απειλή για την περιφερειακή ειρήνη και ασφάλεια. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την επιτάχυνση των εργασιών των διεθνών οργανώσεων ασφαλείας όσον αφορά ευρύ φάσμα επιλογών, συμπεριλαμβανομένων αυτών για τις οποίες θα απαιτείτο έγκριση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη του ΟΗΕ.

Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε να συμπληρώσει τα μέτρα που εφαρμόζονται ήδη κατά των Κυβερνήσεων της ΟΔΓ και της Σερβίας προβαίνοντας σε απαγόρευση των πτήσεων γιουγκοσλαβικών αεροσκαφών μεταξύ της ΟΔΓ και των κρατών μελών της ΕΕ.

Το πρόβλημα του Κοσσυφοπεδίου μπορεί να επιλυθεί μόνον μέσω ενεργού πολιτικού διαλόγου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί επείγοντως και τις δύο πλευρές να επιστρέψουν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων, με διεθνή σύμπραξη, για να καθορίσουν νέο καθεστώς για το Κοσσυφοπέδιο. Η Ευρωπαϊκή Ένωση παραμένει σθεναρά αντίθετη προς την ιδέα της ανεξαρτησίας. Εξακολουθεί να υποστηρίζει ειδικό καθεστώς, με μεγάλο βαθμό αυτονομίας για το Κοσσυφοπέδιο, στο πλαίσιο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας.

Προκειμένου να μειωθούν γρήγορα οι εντάσεις, απαιτείται άμεση παύση της χρήσης βίας και από τους Αλβανούς του Κοσσυφοπεδίου. Επιδιοκμώντας τη δέσμευση του Δρ. Ρούγκοβα για ειρηνική επίλυση του προβλήματος του Κοσσυφοπεδίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τους αρχηγούς των Αλβανών του Κοσσυφοπεδίου να καταδικάσουν σαφώς τις βίαιες επιθέσεις και τις τρομοκρατικές πράξεις. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα παίξει τον ρόλο της για την διακοπή της διοχέτευσης χρημάτων και όπλων στις ένοπλες αλβανικές ομάδες του Κοσσυφοπεδίου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα γειτονικά κράτη, η ασφάλεια των οποίων έχει ζωτική σημασία για την Ευρωπαϊκή Ένωση, να εξασφαλίσουν ότι η επικράτειά τους δεν χρησιμοποιείται για την υποστήριξη της ένοπλης εξέγερσης των Αλβανών του Κοσσυφοπεδίου.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανησυχούσε από την αρχή για το ανθρώπινο κόστος των μαχών στο Κοσσυφοπέδιο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε να ακολουθήσει μια γενική προσέγγιση για την επίλυση του προβλήματος των προσφύγων της περιοχής, με βάση το δικαίωμα όλων των προσφύγων του Κοσσυφοπεδίου να επιστρέψουν με ασφάλεια στις εστίες τους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ανέλαβε να συνεχίσει τη στενή συνεργασία με την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες (UNHCR) και τη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (ICRC) για την παροχή άμεσης αρωγής από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη προς τους πρόσφυγες και τους εκτοπισμένους.

Για την επιστροφή των προσφύγων θα απαιτηθεί στενή διεθνής παρακολούθηση ώστε οι επιστρέφοντες να έχουν εμπιστοσύνη ότι έχει αποκατασταθεί το κράτος δικαίου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε ότι η Ένωση θα διαδραματίσει πλήρως το ρόλο της κατά την ενισχυμένη διεθνή παρακολούθηση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο παροτρύνει το Βελιγράδι να επιτρέψει πλήρη πρόσβαση των διεθνών ανακριτικών εμπειρογνομόνων για τη διερεύνηση των περιστάσεων θανάτου αμάχων. Η Κυβέρνηση της ΟΔΓ υποχρεούται επίσης να επιτρέπει στο Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) να διερευνήσει διεξοδικά οποιαδήποτε ενδεχόμενη παραβίαση του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου στο Κοσσυφοπέδιο.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε την πλήρη υποστήριξή του προς τον κ. Φελίπε Γκονζάλες ως Ειδικό Εκπρόσωπό του στην ΟΔΓ και κάλεσε τον Πρόεδρο κ. Μιλόσεβιτς να τον δεχθεί το συντομότερο δυνατόν προκειμένου να συζητήσει ολόκληρο το φάσμα των σχέσεων της ΟΔΓ με την ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του εκδημοκρατισμού της ΟΔΓ. Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υποστήριξε την έγκαιρη επιστροφή των μακροπρόθεσμων αποστολών του ΟΑΣΕ. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλωσόρισε θερμά την έκβαση των κοινοβουλευτικών εκλογών στο Μαυροβούνιο ως υποστήριξη της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας που ακολουθεί ο κ. Τζουκάνοβιτς και συμφώνησε να συνεχίσει την υποστήριξη εκ μέρους της ΕΕ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΓΓΡΑΦΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΑΡΝΤΙΦ

- Έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με το σχέδιο σχετικά με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας
(9349/98)
- Σύσταση της Επιτροπής σχετικά με τους γενικούς προσανατολισμούς των Οικονομικών Πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας
(8168/98)
- Σημείωμα της Προεδρίας σχετικά με την Απασχόληση, για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ
(9380/98)
- Από τις κατευθυντήριες γραμμές στην πράξη : Εθνικά σχέδια για την απασχόληση
- Αξιολόγηση της Επιτροπής
(8611/98)
- Γνώμη της Επιτροπής Απασχόλησης και Αγοράς Εργασίας σχετικά με τα εθνικά προγράμματα δράσης για την απασχόληση του 1998
(8733/98 + ADD 1)
- Γνώμη της Επιτροπής Οικονομικής Πολιτικής σχετικά με τα εθνικά προγράμματα δράσης για την απασχόληση
(8604/98)
- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις κοινοτικές πολιτικές για τη στήριξη της απασχόλησης
(9343/98)
- Έκθεση της Επιτροπής "Λιγότερη νομοθεσία για καλύτερη δράση : τα δεδομένα"
(9319/98)
- Ανακοίνωση της Επιτροπής για τα επιχειρηματικά κεφάλαια - Κλειδί για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση
(9476/98)
- Ενδιάμεση έκθεση της Ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου για τις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις των βιομηχανικών αλλαγών
(9424/98)

- Έκθεση της Συμβουλευτικής Ομάδας για την Ανταγωνιστικότητα για το ρόλο των κεφαλαιαγορών στην ανταγωνιστικότητα
(9425/98)
 - Έκθεση της Task Force για την απλούστευση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος (BEST)
(9426/98)
 - Έκθεση προόδου όσον αφορά την Ατζέντα 2000 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ (Μέρος πρώτο - Σύντομη εισαγωγή)
(9000/98)
 - Έκθεση προόδου του Συμβουλίου σχετικά με την Ατζέντα 2000 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Κάρντιφ (Μέρος δεύτερο - Ανάλυση προόδου στα βασικά θέματα)
(9008/98 ADD 1)
 - Συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN σχετικά με την Ατζέντα 2000
(9325/98)
 - Έκθεση του Συμβουλίου που περιλαμβάνει σημαντικά στοιχεία για μια στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά μετά το 1999, προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, σχετικά με τις δραστηριότητες τις συνδεδεμένες με τα ναρκωτικά και άλλα συναφή ζητήματα υπό τη Βρετανική Προεδρία
(7930/2/98 REV 2)
 - Έκθεση προόδου της Προεδρίας προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα
(7303/4/98 REV 4)
 - Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο "Συνεργασία στην υπηρεσία της ολοκλήρωσης : μια στρατηγική για την ενσωμάτωση της περιβαλλοντικής διάστασης σε όλους τους τομείς πολιτικής και δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης"
(9336/98)
 - Έκθεση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά το 1997
(8690/1/98 REV 1)
-